فرزانگی در سکوت؛

استاد ذکاوتی جریان ترجمه‌نویسی اصیل و متعهد را در ایران پایه‌گذاری کرد

مرحوم ذکاوتی شاگرد را به سخت‌گیری علمی عادت می‌داد، نه آسان‌گیری مصلحت‌اندیشانه/ نقد او هرگز به هتک حرمت نرسید

سپهرغرب، گروه کافه کتاب – سمیرا گمار: دکتر علی طاهری از شاگردان مرحوم ذکاوتی قراگوزلو گفت: این استاد حکیم به‌نوعی جریان ترجمه‌نویسی اصیل و متعهد را در ایران پایه‌گذاری کرده بود؛ جریانی که به ترجمه به‌عنوان یک فرآیند علمی نگاه می‌کرد، نه صرفاً فنی یا ماشینی.

روز چهارشنبه، ۲۰ فروردین‌ماه سال جاری خبر درگذشت دکتر علیرضا ذکاوتی قراگوزلو جامعه علمی، فرهنگی و دانشگاهی کشور را در اندوهی عمیق فرو برد. اندوهی نه از سر احساس، بلکه به نشانه قدردانی از عمری که بی‌هیچ هیاهو صرف دانستن و آموختن و افزودن بر میراث علمی ایران شد. وی، پژوهشگر پرکار، مترجم برجسته، منتقد سنجیده، و ادیبی فهیم بود که بیش از چهار دهه با خاموشی و خضوع، به بارور ساختن باغ دانش در حوزه‌های ادبیات فارسی، عرفان اسلامی و تاریخ اندیشه عربی و اسلامی پرداخت. چهره‌ای که با کم‌حرفی، اما با عمق علمی شگفت‌انگیز، دهه‌ها در خاموشیِ خلوت کتابخانه‌ها، به ترجمه، تحقیق و تدریس پرداخت و نسلی از پژوهشگران و دانشجویان را با دقت علمی، اخلاق پژوهش و عشق به متون فاخر، پرورش داد. او نه‌فقط آموزگار زبان و ادب که نماد وقار و تعهد فرهنگی بود.

ذکاوتی را نمی‌توان تنها یک استاد دانشگاه یا مترجم شمرد. او از آن قبیله اندیشمندانی بود که میان نسخه‌های کهن و واژگان فراموش‌شده، به‌دنبال حقیقتی عمیق‌تر می‌گشت و با صبوری کم‌نظیر و پشتکار مثال‌زدنی، متون پایه و پیچیده عربی را به فارسی ترجمه کرد؛ با زبانی شفاف، پرمایه و در عین حال امین. ترجمه‌های او نه‌تنها به زبان فارسی جان تازه‌ای داد، بلکه به پژوهشگران نسل‌های بعدی افق‌هایی روشن‌تر برای فهم جهان اسلام و ادبیات کهن بخشید.

با ذکر این مقدمه برای بررسی بهتر زوایای پنهان شخصیت علمی و انسانی این استاد فقید، با استاد دانشگاه و از شاگردان قدیمی و نزدیک به او، گفت‌وگویی انجام داده‌ایم. گفت‌وگویی که بیش از آنکه مرور خاطرات باشد، روایت حرمت یک نسل شاگردی در برابر استادی بزرگ است.

■ ترجمه‌های استاد، ترکیبی بود از دقت، ادب و دانایی

دکتر علی طاهری، در ابتدای سخنان خود با اندوهی که از لحن کلامش پیداست، نخستین جمله‌اش را چنین آغاز کرد: درگذشت استاد ذکاوتی را نه‌فقط به خانواده معزز ایشان، بلکه به جامعه علمی کشور و استان همدان تسلیت می‌گویم. وی یکی از ستون‌های فکری و فرهنگی این سرزمین بود که فقدان‌شان جبران‌پذیر نیست. از خداوند برای روح بلند ایشان رحمت و رضوان مسئلت دارم.

> **او با انتخاب متونی بنیادین در فرهنگ و تمدن اسلامی، ترجمه را نه صرفاً انتقال واژه‌ها، بلکه بازآفرینی معرفت می‌دانست. ترجمه‌اش از «تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری» نمونه‌ای درخشان از دقت، امانت و ذوق زبانی است.**

وی از نخستین مواجهه با استاد چنین یاد کرد: سال ۱۳۶۶ یا ۱۳۶۷ بود، در دوره کارشناسی در دانشگاه آزاد اسلامی واحد همدان، استاد ذکاوتی درس‌های عربی و متن‌خوانی می‌دادند. همان‌جا بود که برای نخستین‌بار با نگاه متفاوت او به زبان، معنا، و ترجمه آشنا شدیم. نکته جالب اینکه برخی از متونی که در کلاس تدریس می‌کردند، بعدها معلوم شد ترجمه‌های خود او بوده. اما هرگز در کلاس از خود یا کار علمی‌اش نام نمی‌برد. بی‌ادعا، فروتن، و صرفاً متعهد به آموختن بود.

این استاد دانشگاه، ذکاوتی را در ترجمه، شخصیتی «دقیق، باذوق و ژرف‌اندیش» توصیف کرد و ازجمله آثار برجسته‌اش به ترجمه کتاب تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری اثر آدام متز اشاره کرد، کتابی که در سال ۱۳۶۳ منتشر شد و جایزه کتاب سال را از آن خود کرد.

طاهری افزود: ترجمه‌های استاد ذکاوتی فراتر از انتقال لفظی بود و نه‌تنها معنا را منتقل بلکه فضا، بافت، و روح حاکم بر متن را نیز به خواننده القا می‌کرد. نگاه آن استاد فرزانه به ترجمه، نگاهی جامع‌نگر بود. همزمان بلاغت، لغت، تاریخ و اندیشه را در نظر می‌گرفت. همین بود که ترجمه‌هایش جان داشت.

وی در ادامه از ویژگی‌های شخصیتی استاد گفت و اظهار کرد: او به‌هیچ‌وجه اهل خودنمایی نبود. تمام فعالیت‌های علمی‌اش در سکوت و آرامش انجام می‌شد. حتی زمانی که آثارش مورد تمجید قرار می‌گرفت، با تواضع از کنار آن می‌گذشت. بارها شده بود که در مسیرهای کوتاه دانشگاه، در خودرو یا بین کلاس‌ها، سؤالات علمی مطرح می‌کردیم و پاسخش چنان عمیق و دقیق بود که کلاس درس تازه‌ای می‌شد.

این استاد دانشگاه با این بیان که مرحوم آقای ذکاوتی در حوزه انتخاب متون برای ترجمه، مسیر مشخص و دشواری را طی کرده بود. تصریح کرد: او معمولاً سراغ متون دم‌دستی و ساده نمی‌رفت. آثار ارزشمند و تأثیرگذار، به‌ویژه منابع اولیه و ریشه‌دار ادب و تمدن عربی را ترجمه می‌کرد. ترجمه برای او یک ابزار نبود، بلکه یک مسیر شناخت و یک راه پژوهش بود. خاطرم هست که می‌گفت اگر کسی ترجمه را خوب بیاموزد، همه‌چیز در آن هست؛ بلاغت هست، لغت هست، تاریخ هست و حتی فرهنگ هم هست.

طاهری تأکید کرد: استاد قراگوزلو با انتخاب متونی بنیادین در فرهنگ و تمدن اسلامی، ترجمه را نه صرفاً انتقال واژه‌ها، بلکه بازآفرینی معرفت می‌دانست. ترجمه‌اش از «تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری» نمونه‌ای درخشان از دقت، امانت و ذوق زبانی است. در روزگاری که شتاب‌زدگی، آفت پژوهش است، او نمونه انسانی بود که علم را برای اعتبار نمی‌خواست؛ برای وی، کتاب و تأمل، نه ابزار شهرت، بلکه راهی برای پالایش اندیشه و معنا بود.

به اعتقاد وی، استاد ذکاوتی به‌نوعی جریان ترجمه‌نویسی اصیل و متعهد را در ایران پایه‌گذاری کرده بود؛ جریانی که به ترجمه به‌عنوان یک فرآیند علمی نگاه می‌کرد، نه صرفاً فنی یا ماشینی و در این باره توضیح داد؛ در نقد ترجمه نیز استاد کم‌نظیر بود. با بسیاری از مترجمان صاحب‌نام کشور، از سر دلسوزی و نگاه علمی، وارد بحث‌های تحلیلی در نشریات می‌شد و ایرادهای علمی ترجمه‌ها را با دقتی مثال‌زدنی بیان می‌کرد اما در عین حال همیشه ادب علمی را رعایت کرده و هرگز نقدش به هتک حرمت نمی‌رسید.

> **در روزگاری که شتاب‌زدگی، آفت پژوهش است، ذکاوتی قراگوزلو نمونه انسانی بود که علم را برای اعتبار نمی‌خواست؛ برای او، کتاب و تأمل، نه ابزار شهرت، بلکه راهی برای پالایش اندیشه و معنا بود.**

این استاد دانشگاه سپس با اشاره به اینکه استاد ذکاوتی در خصوص تربیت شاگرد، نیز همان دقت نظر را داشت، متذکر شد: شیوه نمره‌دهی او مشهور بود؛ به دقت دو صدم و پنج‌صدم نمره هم توجه می‌کرد. نشان می‌داد که برایش هیچ‌چیز در آموزش، سطحی و گذرا نیست. حتی در نمره دادن هم پیام تربیتی داشت.

به باور طاهری، مهم‌ترین ویژگی مرحوم در کار علمی، وفاداری به متن و امانت در ترجمه بود به طوری که اگر ترجمه‌ای حتی اندکی از روح متن فاصله می‌گرفت، از نظر او نه‌تنها علمی نبود، بلکه آسیب به فرهنگ نیز محسوب می‌شد. با این نگاه ترجمه‌های استاد، ترکیبی بود از دقت، ادب، و دانایی.

او با انتخاب متونی بنیادین در فرهنگ و تمدن اسلامی، ترجمه را نه صرفاً انتقال واژه‌ها، بلکه بازآفرینی معرفت می‌دانست. ترجمه‌اش از «تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری» نمونه‌ای درخشان از دقت، امانت و ذوق زبانی است.

■ ذکاوتی قراگوزلو، ترجمه را چون عبادت می‌دید

او سخنان خود را این‌گونه به پایان برد که ذکاوتی قراگوزلو، ترجمه را چون عبادت می‌دید؛ کار را برای کار انجام می‌داد، نه برای نام. مهم‌ترین وظیفه ما، شاگردان او، زنده نگه داشتن میراثش است. باید آثارش را بخوانیم، تدریس کنیم و از دقت علمی‌اش بیاموزیم. این وظیفه‌ای است که با فقدان او، سنگین‌تر از همیشه بر دوش ما نهاده شده است.

■ ضرورت نکوداشت مفاخر، وظیفه‌ای فراتر از تجلیل فردی

درگذشت چهره‌هایی چون دکتر علیرضا ذکاوتی قراگوزلو، نه‌فقط فقدان یک انسان فرهیخته، بلکه گاه فراموشی یک فصل از تاریخ اندیشه، فرهنگ و ادب این سرزمین است. جامعه‌ای که قدر فرزانگان خویش را نداند، در حقیقت ریشه‌های فرهنگی خود را سست کرده؛ بنابراین بزرگداشت نام و آثار مفاخر علمی، نه تجلیل شخصی، بلکه پاسداری از گنجینه‌ای است که نسل‌ها برای ساختنش کوشیده‌اند.

گرامی باد یاد و نام استادی همچون ذکاوتی که یاد او، یادآوری اهمیت ژرف‌نگری، دقت علمی، فروتنی فکری و اخلاق حرفه‌ای است. چنین چهره‌هایی، نه در صحنه‌های پرهیاهوی رسانه، بلکه در خلوت کتاب و قلم، آینده فرهنگی ما را شکل داده‌اند، پس وظیفه جامعه علمی، نهادهای دانشگاهی، مراکز فرهنگی و حتی رسانه‌هاست که با ثبت، بازخوانی و ترویج میراث این مفاخر، چراغ راهی برای نسل امروز و فردا بیفروزند. در روزگاری که هیاهوی سطحی‌نگری گاه جای علم عمیق را می‌گیرد، بازگشت به چهره‌هایی چون ذکاوتی، بازگشت به ریشه‌های اصیل فرهنگ و خرد است. باید آن‌ها را به نسل جدید شناساند تا پیوند میان دیروز و فردا، بر مدار دانایی و اندیشه بماند، نه فراموشی و غفلت.

خداوند متعال این استاد فرزانه را رحمت کند.

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی: برابر رای شماره ۱۴۰۳/۱۳۳۶۸مورخه ۱۴۰۳/۱۲/۱۳ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک اسدآباد تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای نصرت اله فرجان فرزند عزیزاله به شماره شناسنامه ۱۹۴ صادره از در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی به مساحت ۳۴۸۲۷/۹۰ متر مربع در قسمتی از پلاک شماره ۳۹ اصلی واقع در بخش۶همدان حوزه ثبت ملک اسدآباد اراضی روستای موسی آباد خریداری از مالک رسمی آقای احمد علی حنیفی فرزند حنیف موضوع سند مشاعی ۳۸۲۰۹ مورخه ۱۳۴۸/۰۵/۰۸ دفتر۵ همدان و ۲۷۳۱۱ مورخه ۱۳۵۲/۰۱/۰۹ و ۱۸۹۵۸ مورخه ۱۳۴۹/۰۴/۱۴ دفتر ۱۶ اسدآباد محرز گردیده است. لذا به منظوراطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض،دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند.بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.

تاریخ انتشار اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * رئیس اداره ثبت اسناد و املاک اسدآباد- محسن حضرتی

شماره آگهی: ۲۲۱۶۴ شماره م‌الف: ۲۲۸۲

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی: برابر رای شماره ۱۴۰۳/۱۵۰۵۴مورخه ۱۴۰۳/۱۲/۲۶ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک اسدآباد تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای علی وفائی فرزند موسی به شماره شناسنامه ۸۶۹ صادره از اسدآباد در ششدانگ یک باب ساختمان دارای کاربری مسکونی و تجاری به مساحت ۲۱/۹۰ متر مربع در قسمتی از پلاک شماره ۱۵۸۳ اصلی جهت الحاق به پلاک ۱۵۳ فرعی از ۱۸۵۵ اصلی ملکی دیگر متقاضی واقع در بخش۶همدان حوزه ثبت ملک اسدآباد خیابان کاشانی کوچه کاشانی ۱۳ خریداری با واسطه از مالک رسمی وراث علی آقا مرادی خوشبخت محرز گردیده است. لذا به منظوراطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض،دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند.بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.

تاریخ انتشار اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * رئیس اداره ثبت اسناد و املاک اسدآباد- محسن حضرتی

شماره آگهی: ۲۲۱۶۵ شماره م‌الف: ۳۲

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی: برابر رای شماره ۱۴۰۳/۱۴۵۹۶مورخه ۱۴۰۳/۱۲/۲۰ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک اسدآباد تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای ابوالفضل وفائی فرزند عبدالعلی به شماره شناسنامه ۴۰۰۰۰۰۱۸۲۵ صادره از در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی به مساحت ۶۰۱۵/۴۸ متر مربع در قسمتی از پلاک شماره ۴۹ اصلی واقع در بخش۶همدان حوزه ثبت ملک اسدآباد اراضی شهر پالیز جنت آباد خریداری از مالک رسمی آقای شاه حسین نرگسی دانا فرزند درویش محمد موضوع سند شماره ۲۶۷۰۴ مورخه ۱۳۵۱/۱۰/۱۷ دفتر ۱۶ اسدآباد و ۲۹۰۶۵ مورخه ۱۳۴۷/۰۶/۳۰ دفتر ۵ همدان محرز گردیده است. لذا به منظوراطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض،دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند.بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.

تاریخ انتشار اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * رئیس اداره ثبت اسناد و املاک اسدآباد- محسن حضرتی

شماره آگهی: ۲۲۱۶۳ شماره م‌الف: ۴۳

آگهی موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی حوزه ثبتی تویسرکان: نظر باینکه هیأت موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در اداره ثبت اسناد و املاک تویسرکان به موجب رای شماره ۱۴۰۳۳۶۰۳۲۶۰۰۴۰۱۰۰۱۱۹۱۶ به تاریخ ۱۴۰۳/۱۱/۰۳ تصرف مالکانه آقای عین اله محمدظاهری فرزند عطا متقاضی پرونده کلاسه ۱۴۰۲۱۱۴۴۲۶۰۰۰۴۰۰۰۰۱۸۷۹ در قسمتی از شش دانگ یک قطعه زمین به مساحت ۳۸۶/۰۴ مترمربع پلاک شماره ۲۴۶۳ اصلی واقع در بخش ۱ تویسرکان محرز گردیده است لذا مفاد رأی صادره باستناد ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون مذکور در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز در این روزنامه آگهی می گردد در صورتیکه شخص یا اشخاص ذینفع به رای صادره اعتراض داشته باشند از تاریخ انتشار این آگهی تا دو ماه اعتراض خود را به اداره ثبت تویسرکان تسلیم و رسید عرض حال جهت ارائه به دادگاه صالحه دریافت نمایند ضمنا معترض باید ظرف مدت یکماه از تاریخ تسلیم اعتراض به مرجع قضایی دادخواست تقدیم و رسید آن را به ثبت محل ارائه نمایند در غیر اینصورت متقاضی می تواند گواهی عدم دادخواست را از دادگاه دریافت و به اداره ثبت تسلیم نماید که اداره ثبت نیز بدون توجه به اعتراض عملیات ثبتی را برابر مقررات ادامه خواهد داد ضمناً صدور سند مالکیت مانع مراجعه متضرر به دادگاه نمی باشد. ٪

تاریخ انتشار نوبت اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار نوبت دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * محمد علی جلیلوند - مدیر واحد ثبتی حوزه ثبت ملک تویسرکان

شماره آگهی: ۲۲۱۵۸ شماره م‌الف: ۱۱۸۵

آگهی موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی حوزه ثبتی تویسرکان: نظر باینکه هیأت موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در اداره ثبت اسناد و املاک تویسرکان به موجب رای شماره ۱۴۰۳۳۶۰۳۲۶۰۰۴۰۱۰۰۱۱۹۱۳ به تاریخ ۱۴۰۳/۱۱/۰۳ تصرف مالکانه خانم شهین بانو فضلی فرزند محمد حسین متقاضی پرونده کلاسه ۱۴۰۲۱۱۴۴۲۶۰۰۰۴۰۰۰۰۹۹۳ در قسمتی از شش دانگ یک قطعه زمین به مساحت ۱۵۱۱/۰۷ مترمربع پلاک شماره ۶۳ فرعی از ۳ اصلی واقع در بخش ۳ تویسرکان محرز گردیده است لذا مفاد رأی صادره باستناد ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون مذکور در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز در این روزنامه آگهی می گردد در صورتیکه شخص یا اشخاص ذینفع به رای صادره اعتراض داشته باشند از تاریخ انتشار این آگهی تا دو ماه اعتراض خود را به اداره ثبت تویسرکان تسلیم و رسید عرض حال جهت ارائه به دادگاه صالحه دریافت نمایند ضمنا معترض باید ظرف مدت یکماه از تاریخ تسلیم اعتراض به مرجع قضایی دادخواست تقدیم و رسید آن را به ثبت محل ارائه نمایند در غیر اینصورت متقاضی می تواند گواهی عدم دادخواست را از دادگاه دریافت و به اداره ثبت تسلیم نماید که اداره ثبت نیز بدون توجه به اعتراض عملیات ثبتی را برابر مقررات ادامه خواهد داد ضمناً صدور سند مالکیت مانع مراجعه متضرر به دادگاه نمی باشد. ٪

تاریخ انتشار نوبت اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار نوبت دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * محمد علی جلیلوند - مدیر واحد ثبتی حوزه ثبت ملک تویسرکان

شماره آگهی: ۲۲۱۵۹ شماره م‌الف: ۱۱۸۷

آگهی فقدان سند مالکیت: خانم بلقیس موسی وند فرزند عربعلی به شماره ملی ۳۹۶۰۳۷۰۶۵۲ باستناد دو برگ استشهاد محلی تصدیق شده توسط دفترخانه اسناد رسمی شماره ۵۰ نهاوند اعلام نموده است که سند مالکیت ششدانگ یکباب عمارت پلاک ۶۱ فرعی از ۸۲ اصلی بخش ۲ نهاوند که به شماره چاپی ۵۷۱۰۸۵ در تاریخ ۱۳۶۵/۰۱/۲۵بنام وی صادر و تسلیم گردیده است را مفقود نموده و تقاضای صدور سند المثنی پلاک مذکور را نموده لذا مراتب در اجرای ماده ۱۲۰ آیین نامه قانون ثبت آگهی تا چنانچه هرکس نسبت به پلاک مورد آگهی معامله ای کرده که فوقا به آن اشاره ای نشده یا مدعی وجود سند مالکیت نزد خود میباشد ظرف مدت ۱۰ روز پس از انتشار آگهی به ثبت محل مراجعه و اعتراض خود را ضمن ارائه اصل سند مالکیت یا سند معامله تسلیم نماید و چنانچه ظرف مهلت فوق سند معامله ارائه نشود اداره ثبت المثنی سند مالکیت را طبق مقررات صادر و به متقاضی تسلیم خواهد.

حمید رضا حجتی رئیس اداره ثبت اسناد و املاک شهرستان نهاوند

شماره آگهی: ۲۲۱۵۷ شماره م‌الف: ۲۶۸۸

آگهی فقدان سند مالکیت: نظر به اینکه آقای حمیدرضا حیدرزاده با ارائه ۲ برگ استشهادیه محلی مصدق دفتر اسناد رسمی ۱۰۲ اسداباد مدعی است که یک جلد سند مالکیت تکبرگی ششدانگ یکباب ساختمان پلاک ثبتی ۱۵۷۶ فرعی از ۱۶۳۰ اصلی مربع شماره دفتر الکترونیکی ۱۴۰۲۲۰۳۲۶۰۰۳۰۰۲۴۲۷ چاپی ۴۵۳۸۰۷ در واقع در اسدآباد (بخش شش همدان) ثبت و صادر و تسلیم شده و در هنگام جابجایی مفقود گردید و لذا به استناد تبصره الحاقی به ماده ۱۲۰ آئین نامه قانون ثبت بدین وسیله آگهی میشود تا هر کسی مدعی انجام معامله با وجود سند مالکیت نزد خود می باشد از تاریخ انتشار این آگهی طی مدت ده روز به اداره ثبت اسناد و املاک شهرستان اسدآباد مراجعه و ضمن ارائه اصل سند مالکیت و یا سند معامله اعتراض کتبی خود را تسلیم نماید در صورت انقضاء مدت واخوهی و نرسیدن اعتراض و یا در صورت اعتراض چنانچه اصل سند مالکیت ارائه نشود سند المثنی به نام حمیدرضا حیدرزاده ثبت و صادر و تسلیم خواهد شد.

رئیس اداره ثبت اسناد و املاک شهرستان اسدآباد- محسن حضرتی

شماره آگهی: ۲۲۱۶۲ شماره م‌الف: ۴۲

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی: برابر رای شماره ۱۴۰۳/۱۰۲۰۰ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۱ و ۱۴۰۳/۱۰۲۱۲ و ۱۴۰۳ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۲ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۳ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۴ و ۱۴۰۳/۱۰۲۱۵ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۶ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۷ و ۱۴۰۳ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۸ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۹ و ۱۴۰۳/۱۰۲۱۰ و ۱۴۰۳/۱۰۲۱۱ و ۱۴۰۳/۱۰۲۱۳ و ۱۴۰۳/۲۱۴ و ۱۴۰۳/۱۰۲۰۵ همگی مورخه ۱۴۰۳/۱۰/۲۲ و ۱۴۰۱۴۰۳/۱۰/۲۳ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک اسدآباد تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی خانم چینی مرادی نظر فرزند علی مراد به شماره شناسنامه ۴۱۸ صادره از اسدآباد در ششدانگ هفده قطعه زمین مزروعی به مساحت ۲۶۰۱/۶۱ متر مربع و ۱۴۲۷/۱۹ متر مربع و ۲۳۳۱/۶۱ متر مربع ۱۴۷۱/۳۱متر مربع و ۳۴۲۰/۳۴ متر مربع و ۱۰۲۱/۷۸ متر مربع ۲۳۴۵/۵۴ متر مربع و ۱۷۵۰/۴۵ متر مربع ۱۹۳۴/۶۴ متر مربع و ۱۱۴۷/۷۰ متر مربع و ۴۰۰۸/۲۳متر مربع و ۴۴۴۹/۵۶ متر مربع و ۵۰۰۲/۸۲ متر مربع و ۳۸۰۱/۶۷ متر مربع و ۶۸۱/۹۴ متر مربع و ۱۰۶۵/۳۵ متر مربع و ۲۰۶۹/۶۱ متر مربع در قسمتی از پلاک شماره ۸۳ اصلی واقع در بخش۶همدان حوزه ثبت ملک اسدآباد اراضی اسدآباد اراضی روستای کنی سایه خریداری از مالک رسمی آقای حسن جهانی مهروان فرزند شاهمراد موضوع کل سند مشاعی ۵۰۶۶۷ مورخه ۱۳۷۱/۰۸/۲۴ دفتر۱۶ اسدآباد و آقای بهرام ازادی فرزند اله داد موضوع سند مشاعی ۵۰۶۵۴ مورخه ۱۳۷۱/۰۸/۲۵ دفتر ۱۶ اسدآباد مقدار نیم هکتار محرز گردیده است. لذا به منظوراطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض،دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند.بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.

تاریخ انتشار اول: ۱۴۰۴/۰۱/۲۵ * تاریخ انتشار دوم: ۱۴۰۴/۰۲/۰۹ * رئیس اداره ثبت اسناد و املاک اسدآباد- محسن حضرتی

شماره آگهی: ۲۲۱۶۱ شماره م‌الف: ۲۳۲۱

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی: ۱- در اجرای رای شماره ۱۴۰۳۶۰۳۲۶۰۰۵۰۱۰۱۱۱ – مورخه ۱۴۰۳/۱۰/۳۰ مو ضوع پرونده تشکیلی شماره ۱۴۰۳۱۱۴۴۲۶۰۰۵۰۰۰۵۹۳ – سال ۱۴۰۳ – هیات اول – قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی ساختمانهای فاقد سند رسمی مصوب ۱۳۹۰/۹/۲۰ مجلس شورای اسلامی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک نهاوند تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای علی محمد پیریایی به شماره شناسنامه ۱۰۷۱ و به شماره ملی ۳۹۶۰۴۰۲۱۸۱ صادره از نهاوند فرزند عباس در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی آبیزار به مساحت ۱۲۷۲/۳۰۰ متر مربع تحت قسمتی از پلاک فرعی – از پلاک ۷۱ اصلی واقع در بخش سه حوزه ثبتی شهرستان نهاوند و مالکیت مالک بر اساس سند مشاعی و موروثی متقاضی محرز گردیده است. ۲ – در اجرای رای شماره ۱۴۰۳۶۰۳۲۶۰۰۵۰۰۹۹۷۰ – مورخه ۱۴۰۳/۱۰/۲۶ مو ضوع پرونده تشکیلی شماره ۱۴۰۳۱۱۴۴۲۶۰۰۵۰۰۰۵۹۴ سال ۱۴۰۳ – هیات اول – قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مصوب ۱۳۹۰/۹/۲۰ مجلس شورای اسلامی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک نهاوند تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای علی محمد پیریایی به شماره شناسنامه ۱۰۷۱ و به شماره ملی ۳۹۶۰۴۰۲۱۸۱ صادره از نهاوند فرزند عباس در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی آبیزار به مساحت ۵۸۲۶/۶۷ متر مربع تحت قسمتی از پلاک فرعی – از پلاک ۷۱ اصلی واقع در بخش سه حوزه ثبتی شهرستان نهاوند واقع در اراضی روستای رزینی که حقوق ارتفاقی ندارد و مالکیت مالک بر اساس سند مشاعی و موروثی متقاضی محرز گردیده است. ۳- در اجرای رای شماره ۱۴۰۳۶۰۳۲۶۰۰۵۰۰۹۹۷۱ – مورخه ۱۴۰۳/۱۰/۲۶ مو ضوع پرونده تشکیلی شماره ۱۴۰۳۱۱۴۴۲۶۰۰۵۰۰۰۵۹۶ – سال ۱۴۰۳ – هیات اول – قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مصوب ۱۳۹۰/۹/۲۰ – مجلس شورای اسلامی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک نهاوند تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای علی محمد پیریایی به شماره شناسنامه ۱۰۷۱ و به شماره ملی ۳۹۶۰۴۰۲۱۸۱ صادره از نهاوند فرزند عباس در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی آبیزار به مساحت ۷۹۷۲٫۰۹ متر مربع تحت قسمتی از پلاک فرعی – از پلاک ۷۱ اصلی واقع در بخش سه حوزه ثبتی شهرستان نهاوند واقع در اراضی روستای رزینی که حقوق ارتفاقی ندارد و مالکیت مالک بر اساس سند مشاعی و موروثی متقاضی محرز گردیده است. ۴- در اجرای رای شماره ۱۴۰۳۶۰۳۲۶۰۰۵۰۰۹۹۶۹ – مورخه ۱۴۰۳/۱۰/۲۶ مو ضوع پرونده تشکیلی شماره ۱۴۰۳۱۱۴۴۲۶۰۰۵۰۰۰۵۹۶ – سال ۱۴۰۳ – هیات اول – قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مصوب ۱۳۹۰/۹/۲۰ مجلس شورای اسلامی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک نهاوند تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی آقای علی محمد پیریایی به شماره شناسنامه ۱۰۷۱ و به شماره ملی ۳۹۶۰۴۰۲۱۸۱ صادره از نهاوند فرزند عباس در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی آبیزار به مساحت ۳۵۹۲٫۱۱ متر مربع تحت قسمتی از پلاک فرعی – از پلاک ۷۱ اصلی واقع در بخش سه حوزه ثبتی شهرستان نهاوند واقع در اراضی روستای رزینی که حقوق ارتفاقی ندارد و مالکیت مالک بر اساس سند مشاعی و موروثی متقاضی محرز گردیده است. لذا آراء مذکور به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم،اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.

تاریخ انتشار نوبت اول ۱۴۰۴/۱/۲۵ * تاریخ انتشار نوبت دوم ۱۴۰۴/۲/۱۰ * حمید رضا حجتی رئیس اداره ثبت اسناد و املاک شهرستان نهاوند

شماره آگهی: ۲۲۱۵۶ شماره م‌الف: ۲۶۹۳